

辽宁民族古籍
历史类之九

辽宁朝鲜族家谱选

姚斌等人整理

辽宁省民族古籍整理办公室 主编

辽宁朝鲜族家谱选

辽宁省民族古籍整理办公室 主编

姚一斌 等 整理

江苏工业学院图书馆
藏书章

辽宁民族出版社

1990.3

辽宁朝鲜族家谱选

辽宁省民族古籍整理办公室 主编

姚 斌 等 整理

辽宁民族出版社出版 发行

(沈阳市南京街6段1里2号) 宽甸满族自治县民族印刷厂印刷

字数: 262 000 开本: 850×1168 1/32 印张: 10.5

印数: 1—1 000

1990年3月第1版

1990年3月第1次印刷

责任编辑: 朴忠国

责任校对: 孟 聪

封面设计: 于晨滨

ISBN 7-80527-168-2

K·28

定价: 5.20元

出 版 说 明

辽宁是祖国多民族省份之一，除汉族外，共有三十九个少数民族。其中：有发祥于辽宁的满族；还有蒙古、朝鲜、回、锡伯等世居民族，均有悠久的历史，并在辽宁藏有大量的少数民族文字和汉文的民族古籍。也有相当数量的民族古籍散落于民间或流失与国外。因此，抢救、整理和出版少数民族的古籍，是保存祖国文化遗产和为民族研究提供新资料的一项重要任务。

根据中央有关抢救、整理和出版少数民族古籍的指示精神，结合辽宁省的实际，我们开展此项工作，是以整理满族古籍为重点，兼顾其他民族古籍进行，并注意与省内外协调一致，力求少数民族文字和汉文整理并重。

根据全国少数民族古籍整理出版规划的原则和要求，我们已制定了满、蒙古、鲜朝、回、锡伯等五个民族古籍整理出版的初步规划。为协调省内外工作，经过初步协商，辽宁省被推选为吉林、黑龙江、河北、北京市、内蒙古、新疆七省市区的满族和锡伯族古籍整理出版规划的牵头省。

按民族古籍种类、版本和出版需要，整理方法分为：少数民族文字采取影印、汉译、选译、原文与汉译合编、汇译与研究等；汉文采取影印、缩印、点校、校注、选辑、丛编等。

对我们的工作，省内外有关部门和专家给予了大力的支持，谨致谢意。由于缺乏工作经验，请给予指导。

辽宁省少数民族古籍整理出版规划办公室

序

金汉永

我国是一个统一的多民族国家，朝鲜族是这个大家庭中的一员。她和其他民族一道创造并丰富了中华民族的光辉文化。中国的朝鲜族主要是从十九世纪中叶以后由朝鲜半岛陆续迁入中国的。他们不仅保持着本民族的语言文字和固有的风俗习惯，而且还保存了许多古籍文献，家谱是其中之一。将这些家谱搜集整理并有选择地出版是很有意义的。

《辽宁朝鲜族家谱选》以丰富的、鲜为人知的史料，从一个侧面反映了朝鲜族与各民族，特别是与汉族在长期的历史发展中休戚相关、甘苦与共的民族关系。选入的两部家谱史料价值较高，不仅对世乘源流叙述详尽，而且还记载了许多与汉族、满族民间流传十分相近的传说和神话故事，反映出中、朝两国间，特别是在唐朝以后文化上的频繁交流。两部家谱都是用古汉语写成的，表现出造诣较深的汉文水平，其序言堪称古文佳作。

谱书中的忠州金氏与咸阳朴氏都是古新罗国的贵胄世家，数十次继承王位和担任高级官职，因而使他们的家世发展过程与新罗国史形成了不可分的关系。两部谱书相互补充、印证，很自然地成为一部清晰的新罗国史的缩影。谱书中还多处引经据典，涉及到儒家理论、中国历史事件和政治制度。这些“正史”中所不多见的珍贵资料为研究、解决朝鲜族史、东北民族关系史以及新罗国史上的一些疑难问题，提供了新的资料和线索。

辽宁省民族古籍办和宽甸满族自治县民族事务委员会选择整理出版这部《辽宁朝鲜族家谱选》，我认为无论是对少数民族古籍的保存还是对学术研究，都是一件很有意义的工作，值得赞赏。故为之序。

凡 例

一、在整理过程中，为节省篇幅将原家谱中一些次要内容略去，如：

1、《金谱》中的《金氏先人陵墓图》（共八幅），《谱溯源图》（二幅），人物生辰八字以及中国历史人物的生卒年月日等。

2、《金谱》的新谱中，记叙了义字十五派祖的全部后裔的世系。本书中只选录了与修新谱有关的金义允一派的世系，其它十四派略去不录。新谱的《凡例》也删去不录。

二、谱书中的纪年，由于金、朴两谱对新罗国王在位的起、迄年代计算方法不同，而出现同一国王的在位起、迄年代相差一年的现象。例如：金谱将前王卒年作为新王的即位年代（新王元年），并将这一年计算在新王的在位年数；朴谱则将前王卒年的第二年做为新王的元年，将前王卒年不计算在新王的在位年数中，所以相差一年。在整理时我们以干支为准参照国王的年号纪年。

三、谱书中将新罗国王年代与中国历史帝王年代相对照，但在对照中往往将中国历史上的帝王纪年年号从某帝王即位时的年号纪年顺沿记叙，而将中国帝王的多次改元的年号不录。例如：谱书中有“宋徽宗二十三年癸卯”的纪年，实际是宋徽宗宣和五年。我们在整理时以干支为准将其改为当时的年号纪年。

另外，公元前年代纪为“前××年”，公元后则只用阿拉伯数字写出年代。

四、原谱书的注释放在【 】中；由编者加的注释性说明放在（ ）中；原谱书中明显错、漏字则用〔 〕加以填补；缺字或不清楚的字用□表示。原谱书中的繁体字除一些人名以外，一律改为标准简化字。但“樸”字为避免与朝鲜族朴姓的“朴”字相混而不用简化字的“朴”字。古汉语第一人称“余”字为避免与“馮”的简化字“余”相混，一律改为“予”字。

五、《金谱》中在写到帝王庙号时，一律抬头两格。在整理抄录时都使用现代标点、句读，不再抬头或空格。对原谱书中的典故、官职和冷僻字在整理时都尽可能加以注释，但难免挂一漏万，况且还有一些为编者所无力注释的内容，留待以后考订。

六、在官制方面，因为新罗、高丽时代完全仿效唐、宋时的制度，所以在注释方面用中国官制加以解释。

目 录

忠州金氏、咸阳朴氏家谱价值初探·····	姚斌 (1)
----------------------	--------

《忠州金氏世系》(选录)

忠州金氏旧谱序(金万玃)·····	(31)
追序(金仁赫)·····	(31)
忠州金氏都族谱序(金翊龙)·····	(32)
续序(金泽吾)·····	(36)
续序(金允翟)·····	(37)
凡例·····	(38)
名字行列·····	(40)
忠州金氏新谱序(金致淳)·····	(40)
续序(金炳植)·····	(41)
续序(金泰亨)·····	(42)
续序(金雙旒)·····	(43)
续序(金永念)·····	(44)
续序(金炳翌)·····	(45)
忠州金氏世乘并序(金翊龙)·····	(46)
忠州金氏世系·····	(46)
附:金首露王·····	(48)
附:儒理、基临、讵解王·····	(50)
附:湍陵碑·····	(61)
湍陵致祭文·····	(61)
附:先世文迹失火立旨颠末·····	(75)

附：诸金氏分派·····	(91)
跋 文（旧谱）·····	(92)
《咸阳朴氏世谱》（选录）	
咸阳朴氏谱序（朴世煥）·····	(119)
乙巳谱序（朴震宅）·····	(120)
丁未谱序（朴弼宁）·····	(121)
戊申谱序（朴远庆）·····	(122)
甲戌谱序（朴庆后）·····	(123)
戊午谱序（朴 恬）·····	(124)
朴氏源派考·····	(125)
新罗始祖事实·····	(125)
八大君事实疑辨·····	(128)
新罗世代·····	(131)
八大君封邑受贯沿革·····	(135)
凡 例·····	(139)
咸阳朴氏世谱·····	(140)
注 释·····	(255)
附 表：中国、朝鲜历史纪年对照表·····	(285)
后 记·····	(326)

忠州金氏、咸阳朴氏家谱价值初探

姚 斌

辽宁省少数民族古籍整理出版规划办公室搜集到的朝鲜族家谱中，以《忠州金氏世系》和《咸阳朴氏世谱》内容最为丰富翔实，对朝鲜族历史的研究提供了有价值的史料。笔者绠短汲深不揣浅陋，对两部谱书做一点初步的探微。

一、忠州金氏祖籍与谱书的修纂过程

《忠州金氏世系》(以下简称《金谱》)是现住辽宁省宽甸满族自治县石湖沟乡望宝山村的金泽吉(《金谱》中记为金祯瑞)保存的家谱。谱书有旧、新两种版本，旧谱是在康熙五十一年(1712年)第一次印刷，嘉庆九年(1804年)第二次印刷，同治六年(1867年)第三次印刷。全书分天、地、人三卷，书纸为棉纸，木刻，宋体字，线装，谱书开本为300mm×210mm，以《千字文》为页次顺序。新谱第一次印刷为1909年，全书线装六卷，为竹纸石印，宋体字，谱书开本为255mm×175mm。仍以《千字文》为页序，第二次印刷为1934年。旧谱和新谱共九卷，都是从新罗朴赫居世建国开始。旧谱记载到第67代，新谱记载到第74代。谱书的提供人金泽吉(金祯瑞)的名字记在新谱书的第74代栏内。

忠州金氏，祖籍鸡林(今朝鲜庆尚北道)，在金氏第53世官

至参判的金万寿时（朝鲜李朝端宗时代）移家到忠州（今朝鲜忠清北道）受封为忠州君，世袭封爵。从此，金氏即以忠州为祖籍，称“忠州金氏”。金万寿有二子，长子金道敏，次子金云敏。金道敏在李朝世祖时代（1453——1494）在朝廷中担任吏曹参议之职。当时正值明军在辽东与女真人发生战争，女真人也出没于鸭绿江两岸。对此，李朝政府在实边问题上发生不同意见的争执。金道敏为此上疏，而引起世祖的不满，便在世祖十一年（1466年，中国明朝宪宗成化二年）将其谪贬到铁州（今朝鲜平安北道铁山）。从此就居住在铁州，自号铁冠公。金道敏有三子：长子金亮水，次子金亮汉，三子金亮禧（即《金谱》中所称的亮字行三兄弟）。金氏兄弟在铁州“同心治产，富甲关西，权盖清北，以豪强逾制”。（《金谱》旧谱《序》）并且“作私仓，私冰库，以济贫穷”（《金谱》第五十五世条）成为平安道最大的富豪之家。后来亮水永居于铁州，亮汉迁居碧潼。从此“碧潼派以忠州为本，铁山派以积城为本（金云敏被封为积城君），而三子亮禧则迁居义州，金氏便分为三支派。不过亮禧的义州支系子孙与亮水、亮汉二支派不相往来，互不通谱，而金氏谱书的几次修纂工作均为亮汉后裔所主持，故《金谱》中无亮禧一支的子孙。

《金谱》所载金氏子孙世系，大多为碧潼派之后裔，谱书的提供人金泽吉就是金亮汉的第16世孙。

金泽吉一家于1946年由碧潼迁来中国辽宁省宽甸县定居，金泽吉现已年过花甲，为退休教师。九卷谱书为金家传世之书，虽历经坎坷，却珍藏无损。1986年金泽吉将此谱书无偿献给宽甸县人民政府，支持发掘整理民族文化遗产的工作。

金氏家族虽为贵胄世族，但最初却没有谱书。金仁赫（金氏第65世孙）在清嘉庆九年（1804年）第二次刊印谱书的《追序》中说：“吾先君尝曰：‘吾门初无族谱，而自铁冠公以下，年代，乡里，字讳，徒以口传而耳闻矣。吾从祖老斋（即主持谱书

第一版编纂工作的金万玠——著者注）尝忧后昆之不可省识，于是大会门人，始成一谱’”。可见，金万玠主持的在康熙五十一年刊印的《忠州金氏世系》是金氏的第一部谱书。金万玠在其《序》文中说：“……金氏出于忠州而蔓于铁碧矣……碧潼派以忠州为本，铁山派以积城为本，籍虽不同，根则一也。其后子孙继继承承，振振以威，各在东西。世系久远，莫知同根之义……当初一人之身，分至途人”。而“同姓虽千百代不得婚娶，昭载礼典”。如果“不识亲义之有别，良可叹也”。所以“幸今修葺，俾无忽忘可也”。这就是说修谱的目的是为了使金氏子孙了解祖宗派系的传统，知道“根则一也”的同宗同祖的亲义，以做到不违背“同姓虽千百代不得婚娶”的“礼典”。而更主要的是维护金氏家族的门第和金氏子孙的“亲义”。

但谱书刊印之后，却只“沉于门人之家，而其不学无识、徒知族谱之为重，坚藏不出，使诸宗人不可得而见”。由于“门人”把谱书做为一家之“私宝”，而不能使金氏子孙知道自己“为某祖之裔”。所以由太辅大王第65世孙金仁赫在嘉庆九年（1804年，朝鲜李朝纯祖四年）出面主持第二次修谱并刊印，他的从兄金润昊“往于门人性律之家，责其无知”而使金性律献出谱书。金仁赫也到处考察搜寻并且“仿前谱之规，图画简编，谱出历代之系……取其直系而述之。”（《金谱·追序》）这就是第二次刊印此谱的由来。

第三次刊印是在1867年（清同治六年，朝鲜李朝高宗李熙四年）由太辅大王之第67世孙金翊龙主持修纂。这次修谱除因为金氏子孙重视修谱外，更主要是因为在一场大火中，谱书全被烧毁。原来“碧轩公之四代孙，副正公津，自碧潼复迁龙川（义州附近），先世文迹，尽霁而去矣。至其曾孙机浦（处谦）猝当回禄之灾”，而使所有藏书“并入烈焰”，仅能“于断烂之中”收拾点滴片断“略眷而存之”。

丙寅（1866年）冬，金机浦的五代孙竹溪、信国二人，得知金翊龙欲主持修谱，便将“略誊而存之”的遗稿送给金翊龙，但已“余灰已散，遗迹难凭”了。因此，金翊龙便组织金氏子孙多人“远涉国史，近采家谱，抄为世乘一部”。这个世乘就是现在的《忠州金氏世系》所录的世系。

由于谱书被火烧毁损失殆尽，无以抄录，所以金翊龙修谱的指导原则是“先抄华、东之历代，并载世乘，以为参考之资”。从而修成一部系统的、详细的忠州金氏的世系。在修谱过程中，仍以前谱为主，加以补充改正。以忠州金氏“先考行以下五、六世之系，广搜远迹，编成大全”。他修谱态度严谨，证据翔实，力求完备无缺，虽有因循稟白之处，但作为金氏子孙的慎宗追远之思是可以理解的。

关于忠州金氏的始源及派系，他做了简要的叙述：“盖自忠州立籍以来，初有亮字行三兄弟，分为铁，碧，义三派。而义州派则遗稿只记数世，而其后子孙不相往来者几百余年，尚未通谱。自碧潼入祖以下，又有俊字行三兄弟，分为咸从、龙川派，而咸从派则吾曾未闻，故今姑缺之。我碧潼派又有义字行十五从兄弟，分为五派、十派……故各书邑号以便考览焉”接着他叙述他修谱的内容是：“列世之表德，生卒，科第，爵谥，居住，陵墓亦皆谨书。近代之外裔曾、玄靡不毕录”。可见，他既不主观臆断，又不妄自增删，而是“远涉国史，近采家谱”，“谨依机浦遗稿而间加改正”。使忠州金氏一家的谱书成为与朝鲜新罗国史并行不悖的“史书”，正如金翊龙所说的“虽不中矩，亦不远矣。是则所谓资于谱之术也”。由于这次修谱“上考三十列圣之浚源，下探十五从行之分派”（《忠州金氏世系》天字卷，金泽吾《序》）并致力忠诚，投入了很多的人力、物力，才使《金谱》系统完整，派系清楚。谱书修成后，金翊龙对谱书的修纂工作做一评价。他说：“噫！近世所谓冶洞之谱，误以善德主为来

系，固难逃于换父易祖之愆；砖洞之谱，妄以熹敬公为无嗣，恐未免过于夺宗……予家昔有鸡林君派谱，传宝于碧潼，见烧于龙川，而寂不闻知者几百余年矣。粤在中叶，老斋旧谱成于康熙壬辰（1712年），机浦立旨，际于康熙乙未（1715年）。和斋追序，出于嘉庆甲子（1804年）。旧谱虽先于立旨，而祖先系谱则晦于机浦而不露。《追序》虽后于机浦，而火后遗稿，则逸于龙川而不睹。故始林祖以下，铁冠公以上之系，漠然无传……今因遗稿颇为改正”。所以，同治六年（1867）修谱，确实是金氏子孙苦心经营之作。参加这次修谱工作的金氏子孙共38人，大多是太辅大王第66、67、68世孙，即五派、十派祖之第五代、六代、七代的三代人，还有金氏外孙二人，可见规模之大。1867—1909年间，金氏子孙又一次刊印谱书，这次刊印未做改动，仍作三卷本刊印。

最后一次修谱是在1934年，这时朝鲜已完全沦为日本帝国主义的殖民地。金氏子孙“千枝万叶，列在各处”，“散在诸宗不入谱者益益多多……故势所不得大会族丈烂商，公议谱事经营”。这次修谱将三卷本改为六卷本，世系排列由六层谱改为八层谱，就是我们现在看到的《忠州金氏世系》的新版本，称“新谱”。后来又经几次印刷，但只是继写世系而已，未作修订。本谱书的保存人金泽吉的名字便记在新版本的自太辅大王第74代栏内。

《新谱》的修订是由金致淳主持并作序。金致淳是太辅大王第72世孙（《旧谱》为69世孙）。除他以外，还有：十派祖金义杰的第8代孙金炳植，应轩公第13代孙金泰享，允庵公第7代孙金燮旒，白庵公第7代孙金药轩，迪庵公第9代孙金炳翊等人为谱书作序。

二、咸阳朴氏源流与谱书的编纂过程

《咸阳朴氏世谱》（以下简称《朴谱》）是新罗国创立者朴

赫居世后裔的家谱。朴赫居世传位于子南解王，南解王传位于子儒理王，儒理王死时，遗命传位于南解王的女婿昔氏脱解王，在昔脱解王时，朴氏宗戚被封为州、郡的州主与郡主，形成为八大君派。咸阳朴氏就是八大君之一的速咸大君的后裔，速咸大君受封于速咸，即现在朝鲜庆尚南道的咸阳。所以，专称为“咸阳朴氏”以别于同姓。

咸阳朴氏与忠州金氏都是具有继承新罗国王王位资格的新罗贵族。在骨品制中都是属于“圣骨”和“真骨”的等级，为新罗国朴、昔、金三大豪贵家族之一。所以《咸阳朴氏世谱》与《忠州金氏世系》两谱书能互相补充、印证，成为一个较完整的历史资料。

《朴谱》的提供人为咸阳朴氏义城派的第27世孙，现居于辽宁省盘山县吴家乡团结村的朴云。朴云在谱书上的名字为朴象焕，生于1911年，他的名字记在《朴谱》的第27世栏内。他的儿、孙辈由他续记在第28、29世栏中。

《朴谱》为绵纸、线装三卷，楷体木刻版本，开本为300mm×210mm，以《千字文》为页序。

朴云一家在1919年从朝鲜黄海边碧城郡迁来中国。落户在辽宁省新宾县旺清门镇中江道村，其后辗转迁徙于辽宁省的开原县砂洋堡，河北省长林县长林农场，吉林省临江县胜利村等地。在此期间，于1945年曾一度往返迁居于朝鲜朔州郡与中国之间，直到1975年才定居于辽宁省盘山县吴家乡。

这部谱书是朴家珍藏几代的传家之宝。既或在生活极端贫困和辗转迁徙之中也将谱书珍重保存。并于1986年献给盘山县人民政府作为民族古籍整理的资料。

《朴谱》始编于1678年，最后一次修谱是在1939年，在此期间内共修谱六次。

第一次修谱是在1678年(清康熙十七年，朝鲜李朝肃宗四年)

即《朴谱》中所说的“戊午谱”。谱序中说：“惟我咸阳之朴，其来也远矣。新罗八公子分封之后，世系官爵，虽不可考，至始祖朴善，仕丽朝为尚书，其子孙之分居国中者，不知几千百……”。可见朴赫居世建立新罗国之后，到第三代儒理王死后传位于昔氏脱解王（昔脱解为朴氏南解王之女婿）。朴氏子孙即被分封于各地为州、郡主。此后，朴氏又有四代为新罗国王，先后共统治了104年时间。（即婆娑王，祇摩王，逸圣王，阿达罗王四代。公元80—184年）但自公元184年（东汉灵帝中平元年，朝鲜新罗国昔伐休王时代）到公元913年（中国五代时后梁末帝乾化3年）共七百二十九年的时间里，先后36代新罗国国王都是由昔氏、金氏两家继承，（大多为金氏）。朴氏世系在这期间没有谱系记载，出现了朴氏世系的第一次中断而形成的空白。

后来，自公元913年（中国五代、后梁末帝乾化三年）新罗国金氏孝恭王死，到公元927年（中国五代后唐明宗天成二年）新罗国金氏敬顺王即位止，共14年的时间里，朴氏家族又先后继任了三代国王，即神德王、景明王、景哀王。但在此后的朴氏世系直到本谱书中的第一世祖朴善止。当中约一百五十年的时间里，又出现了第二次中断而形成的空白。朴氏世系中出现的两次中断的空白，在多次修谱时并未填补，也未加说明和解释。

朴恬主持了第一次修谱，修谱的目的是朴恬“常以氏族之不得详”而“病于心者久矣”。他以当时担任南平、和顺二郡郡主的朴氏后裔所藏的“家传旧谱”为基本资料，再“参以已所闻见”，以“要速不要详”原则，并对“宗党之各处僻远者”不能一一访问情况下而编成的。就这样也是经历了二年时间才修成，这就是“戊午谱”（1678年）。

第二次修谱是在戊午谱后17年的“甲戌谱”（1694年，清康熙三十三年，朝鲜李朝肃宗二十年）由朴庆后主持，朴庆后就是朴恬修戊午谱时的南平郡主的儿子。他修谱的目的是以“世派无谱为